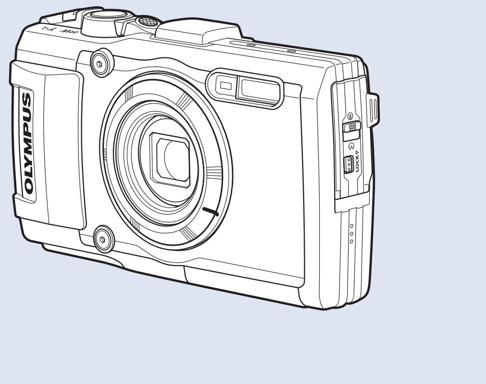
OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
CÁMARA DIGITAL

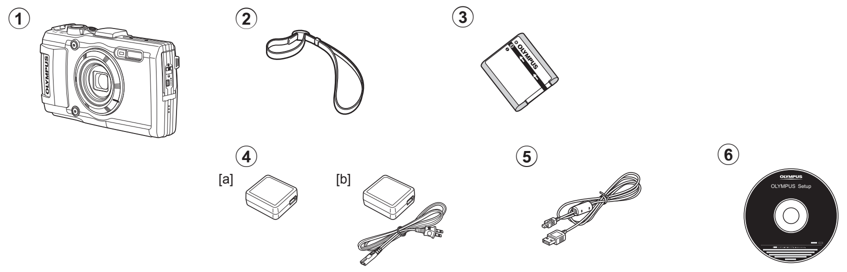
TG-4



EN Quick Start Guide
FR Guide de démarrage rapide
ES Guía rápida de inicio

(BC) WC887401

Checking the contents of the box / Vérifier le contenu de la boîte / Comprobación de los contenidos de la caja



	EN	FR	ES
①	Digital camera	Appareil photo numérique	Cámara digital
②	Strap	Courroie	Correa
③	Lithium Ion Battery (LI-92B)	Batterie lithium-ion (LI-92B)	Batería de ión-litio (LI-92B)
④	USB-AC adapter (F-2AC) ([a] or [b])	Adaptateur secteur USB (F-2AC) ([a] ou [b])	Adaptador USB-CA (F-2AC) ([a] o [b])
⑤	USB cable (CB-USB8)	Câble USB (CB-USB8)	Cable USB (CB-USB8)
⑥	OLYMPUS Setup CD-ROM	OLYMPUS Setup CD-ROM	OLYMPUS Setup CD-ROM

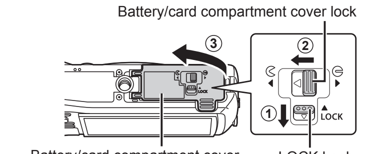
EN Other accessories not shown: Warranty card
Contents may vary depending on purchase location.
FR Autres accessoires non illustrés: Carte de garantie
Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.
ES Otros accesorios no mostrados: Tarjeta de garantía
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

EN

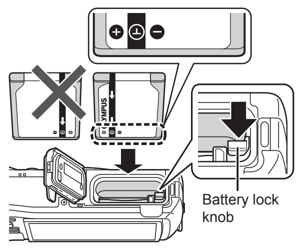
Thank you for purchasing an Olympus digital camera.
Please read these instructions carefully.
The camera you purchased is provided with the CD-ROM Instruction Manual.
For detailed information on all features and Provisions of warranty, please refer to the CD-ROM.
Adobe Reader is required to view the Instruction Manual.

Inserting and removing the battery and card

1 Follow Steps ①, ② and ③ to open the battery/card compartment cover.
- Turn off the camera before opening the battery/card compartment cover.

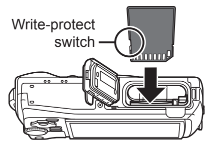


2 Insert the battery while sliding the battery lock knob in the direction of the arrow.
- Insert the battery as illustrated with the ⊖ mark toward the battery lock knob.
- If you insert the battery in the wrong direction, the camera is not turned on. Be sure to insert it in the correct direction.

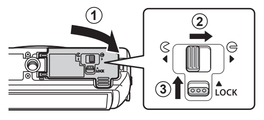


- Slide the battery lock knob in the direction of the arrow to unlock, and then remove the battery.

3 Insert the card straight until it clicks into place.
- Do not touch the metallic parts of the card directly.
- Always use the specified cards with this camera. Do not insert other types of memory cards.

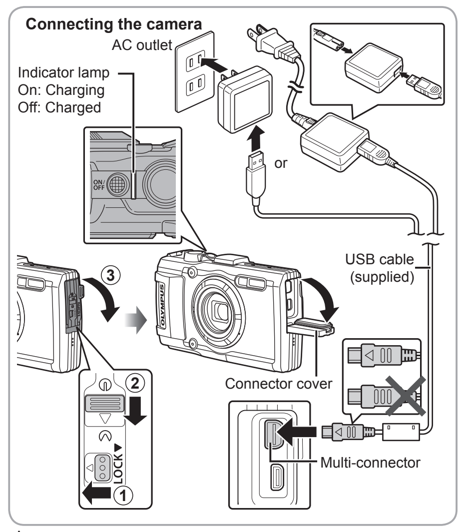


4 Follow Steps ①, ② and ③ to close battery/card compartment cover.
- When using the camera, be sure to close the battery/card compartment cover.



Charging the battery

1 Check that the battery is in the camera, and connect the USB cable and USB-AC adapter.
- The battery is not fully charged at shipment. Before use, be sure to charge the battery until the indicator lamp turns off (up to 5 hours).



⚠ Never use any cable other than supplied or Olympus-designated USB cable. This may cause smoking or burning.
⚠ The included F-2AC USB-AC adapter (hereafter referred to as USB-AC adapter) differs depending on the region where you purchased the camera. If you received a plug-in type USB-AC adapter, plug it directly into AC outlet.
- If the indicator lamp does not light, reconnect the USB cable and USB-AC adapter to the camera.
- If "No Connection" is displayed on the back monitor, disconnect the USB cable and set [Storage] in [USB Connection] before connecting the cable again.

Turning on the camera and making the initial settings

1 Press the ON/OFF button to turn on the camera, press △▽◁▷ of the arrow pad to select your language and press the (OK) button.

2 Press △▽ of the arrow pad to select the year for [Y].

3 Press ▷ of the arrow pad to save the setting for [Y].

4 As in Steps 2 and 3, press △▽◁▷ of the arrow pad to set [M] (month), [D] (day), [Time] (hours and minutes), and [Y/M/D] (date order), and then press the (OK) button.
- For precise time setting, press the (OK) button as the time signal strikes 00 seconds.

5 Use ◁▷ (arrow pad) to select the time zone and then press the (OK) button.
- Use △▽ (arrow pad) to turn daylight saving time ([Summer]) on or off.

Taking photographs (P mode)

1 Press the ON/OFF button to turn on the camera.
When the camera is turned on, the monitor will turn on.

2 Set the mode dial to P.
In mode P, the camera automatically adjusts shutter speed and aperture in response to subject brightness.

3 Frame the shot.

4 Press the shutter button halfway down to focus.
The camera was unable to focus if the AF target mark flashes red. Try focusing again.
- The shutter speed and aperture value are displayed in red if the camera is unable to achieve optimal exposure.

5 To take the picture, gently press the shutter button all the way down while being careful not to shake the camera.

Viewing photographs (Playing back images)

Turn on the camera.
Press the ▶ button.
- Your most recent photograph is displayed.
- Press ◁▷ (arrow pad) to select an image.

Recording movies

1 Press the ◉ (movie) button to start recording.

2 Press the ◉ (movie) button again to stop recording.

Movie playback

Select a movie in the Playback mode, and press the (OK) button.

Erasing images during playback

1 Display the image you want to erase and press 🗑.
- To erase a movie, select the movie to erase and press 🗑.

2 Press △▽ (arrow pad) to select [Erase], and press the (OK) button.

Flash

1 Press the ⚡ button to display options.

2 Use ◁▷ (arrow pad) to choose a flash mode and press (OK).

Connecting the camera to a smartphone

By connecting to a smartphone through this camera's wireless LAN function and using the specified app, you can enjoy even more features during and after shooting.

Things you can do with the specified app, OLYMPUS Image Share (OI.Share)
- Camera image transfer to a smartphone
  You can load images in the camera to a smartphone.
- Remote shooting from a smartphone
  You can remotely operate the camera and shoot using a smartphone.
- Beautiful image processing
  You can apply art filters and add stamps on images loaded to a smartphone.
- Addition of GPS tags to camera images
  You can add GPS tags to images simply by transferring the GPS log saved on the smartphone to the camera.

For details, visit the address below:
http://oishare.olympus-imaging.com/

⚠ If using the wireless LAN function in a country outside the region where the camera was purchased, there is a risk that the camera will not conform to the wireless communication regulations of that country. Olympus will not be held responsible for any failure to meet such regulations.

Using GPS function (GPS Settings)

1 Select [GPS Settings] in the ɣ Settings Menu 3 and press (OK).

2 Select [GPS] and press (OK).

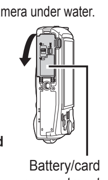
3 Select [On] and press (OK).
- GPS flashes during measurement. When the position measurement ends, GPS will appear and the position information will be displayed.

⚠ In certain countries and regions it may be illegal to acquire position information without prior application to the government. Because of this, in certain sales regions, the camera may be set up not to display position information.
When taking the camera abroad, be aware that some regions or countries may have laws regulating the use of this function. Be sure to abide by all local laws.
⚠ Turn GPS off when on board aircraft and in other locations in which the use of GPS devices is prohibited.

Important information about water and shock resistant features

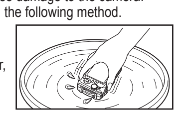
Before Use:
- Check the camera for foreign material including dirt, dust or sand.
- Firmly close the battery/card compartment cover lock, connector cover lock and LOCK knob.
- Do not open the battery/card compartment cover and connector cover with wet hands, while under water, or in a damp or dusty environment (e.g. beach).

After Use:
- Be sure to wipe off any excess water or debris after using the camera under water.
- **After the camera is used under seawater, immerse the camera in a bucket containing fresh water for about 10 minutes (with the battery/card compartment cover and connector cover firmly closed, the lock in place and the lens ring removed). After that, let the camera dry in a shaded location with good ventilation.**
- **When opening the battery/card compartment cover or connector cover, open slowly with the camera orientated as shown in the following illustration to prevent water drops entering the camera. If any water drops are found on the inner side of the cover, be sure to wipe them off before using the camera.**



- Foreign materials may be attached to the camera when using the camera in conditions with foreign materials such as dirt, dust or sand. If you continue to use the camera in such conditions, it could cause damage to the camera.
  To avoid such damage, wash the camera using the following method.

① Close and lock the battery/card compartment cover and connector cover firmly.
② Fill a bucket or other container with fresh water, immerse the camera facing downward in the bucket and shake the camera thoroughly. And rinse the camera by placing it directly under a strong stream of tap water with pressing the button.



Storage and Maintenance
- Do not leave the camera in an environment at high temperature (40°C (104°F) or more) or at low temperature (–10°C (14°F) or less). Failure to do so may break down water resistance.
- Do not use chemicals for cleaning, rust prevention, anti-fogging, repairing, etc. Failure to do so may break down water resistance.
- **Do not leave the camera in water for a long time. Prolonged exposure to water will cause damage to the camera's appearance and/or deteriorate water resistance.**
- **In order to preserve the water resistant feature, as with any underwater housing, it is recommended that the waterproof packing (and seals) are replaced annually. For the Olympus distributors or service stations where the waterproof packing can be replaced, visit Olympus website for your local area.**

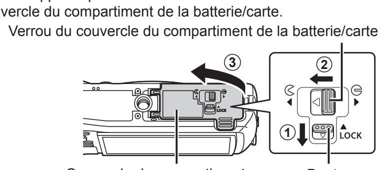
⚠ The included accessories (e.g. USB-AC adapter) do not offer shock or water resistance.

FR

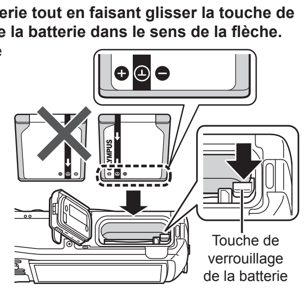
Merci d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus.
Veuillez lire attentivement ces instructions.
L'appareil photo que vous avez acheté est livré avec le manuel d'instructions sur CD-ROM.
Pour des informations détaillées sur toutes les caractéristiques et les conditions d'obtention de la garantie, reportez-vous au CD-ROM.
Adobe Reader est requis pour afficher le manuel d'instructions.

Insertion et retrait de la batterie et de la carte

1 Suivez les étapes ①, ② et ③ pour ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Mettez l'appareil photo hors tension avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

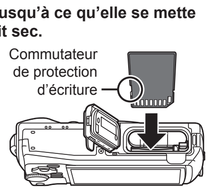


2 Insérez la batterie tout en faisant glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche.
- Insérez la batterie en orientant le symbole ⊖ du même côté que la touche de verrouillage de la batterie.
- L'appareil photo ne s'allume pas si vous insérez la batterie dans le mauvais sens. Veillez à l'insérer dans le bon sens.

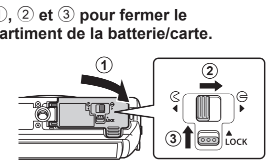


- Faites glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour déverrouiller, puis retirez la batterie.

3 Insérez la carte bien droit jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un léger bruit sec.
- Ne touchez pas directement les parties métalliques de la carte.
- Utilisez toujours les cartes recommandées avec cet appareil photo. N'insérez pas d'autres types de carte mémoires.

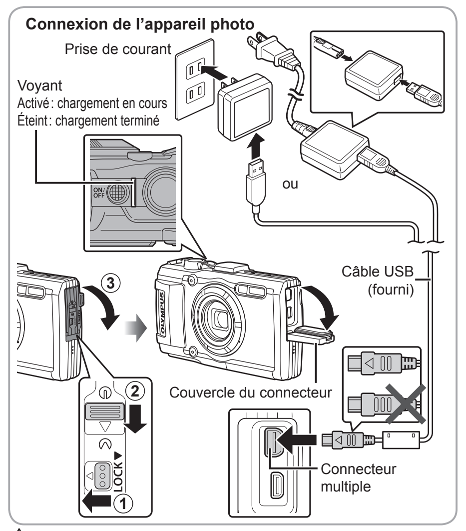


4 Suivez les étapes ①, ② et ③ pour fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo, n'oubliez pas de fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.



Charge de la batterie

1 Vérifiez que la batterie est présente dans l'appareil photo, puis connectez le câble USB et l'adaptateur secteur USB.
- La batterie n'est pas entièrement chargée lors de l'achat. Avant l'utilisation, vous devez charger la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de charge s'éteigne (5 heures maximum).



⚠ N'utilisez jamais un autre câble que celui fourni ou qu'un câble USB Olympus. Cela pourrait entraîner l'apparition de fumées ou des brûlures.
⚠ L'adaptateur secteur USB F-2AC fourni (appelé ci-après adaptateur secteur USB) varie suivant la région où l'appareil photo est acheté. Si vous avez acquis un adaptateur secteur USB de type enfichable, branchez le directement dans une prise de courant.
- Si le voyant ne s'allume pas, reconnectez le câble USB et l'adaptateur secteur USB à l'appareil photo.
- Si "Non Connecté" s'affiche sur l'écran arrière, déconnectez le câble USB et réglez [Normal] dans [Connexion USB] avant de reconnecter le câble.

Mise sous tension de l'appareil photo et réglages initiaux

1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre sous tension l'appareil photo, appuyez sur △▽◁▷ sur la molette de défilement pour sélectionner votre langue, puis appuyez sur la touche (OK).

2 Appuyez sur △▽ sur la molette de défilement pour sélectionner l'année pour [A].

3 Appuyez sur ▷ sur la molette de défilement pour enregistrer le paramètre pour [A].

4 Comme lors des étapes 2 et 3, appuyez sur △▽◁▷ sur la molette de défilement pour régler [M] (mois), [J] (jour), [Heure] (heures et minutes), et [A/M/J] (format de date), puis appuyez sur la touche (OK).
- Pour régler l'heure avec plus de précision, appuyez sur la touche (OK) lorsque le signal de temps atteint 00 secondes.

5 Utilisez ◁▷ (molette principale) pour sélectionner le fuseau horaire, puis appuyez sur la touche (OK).
- Utilisez △▽ (molette principale) pour activer et désactiver l'heure d'été ([Eté]).

Prise de photos (mode P)

1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
Lorsque l'appareil photo est mis sous tension, l'écran s'allume.

2 Réglez la molette de mode sur P.
En mode P, l'appareil photo ajuste automatiquement la vitesse d'obturation et l'ouverture par rapport à la luminosité du sujet.

3 Cadrez la vue.

4 Effectuez la mise au point.
Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.
- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent en rouge si l'appareil photo ne parvient pas à obtenir l'exposition optimale.

5 Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.

Affichage des photographies (Lecture d'images)

Allumez l'appareil photo.
Appuyez sur la touche ▶.
- Votre photo la plus récente est affichée.
- Appuyez sur ◁▷ (molette principale) pour sélectionner une image.

Enregistrement de vidéos

1 Appuyez sur la touche ◉ (vidéo) pour commencer l'enregistrement.

2 Appuyez de nouveau sur la touche ◉ (vidéo) pour arrêter l'enregistrement.

Lecture de vidéo

Sélectionnez une vidéo en mode de lecture, puis appuyez sur la touche (OK).

Effacer des photos pendant la lecture

1 Affichez l'image à supprimer et appuyez sur 🗑.
- Pour effacer une vidéo, sélectionnez la vidéo à effacer, puis appuyez sur 🗑.

2 Appuyez sur △▽ (molette principale) pour sélectionner [Effacer], puis appuyez sur la touche (OK).

Flash

1 Appuyez sur la touche ⚡ pour afficher les options.

2 Utilisez ◁▷ (molette principale) pour choisir un mode de flash et appuyez sur (OK).

Connexion de l'appareil photo à un smartphone

En connectant votre appareil photo à un smartphone via la fonction LAN sans fil de l'appareil photo et en utilisant l'application spécifiée, vous avez accès à d'autres fonctions pendant et après la prise de vue.

Actions possibles à l'aide de l'application spécifiée, OLYMPUS Image Share (OI.Share)
- Transfert d'images d'un appareil photo vers un smartphone
  Vous pouvez charger les images présentes dans l'appareil photo sur le smartphone.
- Prise de vue à distance depuis un smartphone
  Vous pouvez actionner l'appareil photo à distance à l'aide d'un smartphone.
- Embellissement des images
  Vous pouvez appliquer des filtres artistiques et ajouter des tampons sur des images chargées sur un smartphone.
- Ajout de balises GPS aux images de l'appareil photo
  Vous pouvez ajouter des balises GPS aux images en transférant simplement le journal GPS enregistré sur le smartphone vers l'appareil photo.

Pour plus de détails, consultez le site suivant :
http://oishare.olympus-imaging.com/

⚠ Si vous utilisez la fonction LAN sans fil dans un pays qui ne se trouve pas dans la région où l'appareil photo a été acheté, il existe un risque que l'appareil ne respecte pas les réglementations liées aux communications sans fil de ce pays. Olympus ne saurait être tenu pour responsable du non-respect de ces réglementations.

Utilisation de la fonction GPS (réglages GPS)

1 Sélectionnez [Réglages GPS] dans ɣ Réglages du menu 3, puis appuyez sur (OK).

2 Sélectionnez [GPS], puis appuyez sur (OK).

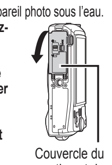
3 Sélectionnez [On], puis appuyez sur (OK).
- GPS clignote pendant la mesure. Lorsque la mesure de la position se termine, GPS s'affiche et les informations de position apparaissent.

⚠ Dans certains pays et régions, il peut être illégal d'acquérir des informations de position sans demande préalable au gouvernement. Par conséquent, dans certaines régions de vente, l'appareil photo risque d'être configuré pour ne pas afficher les informations de position.
Lorsque vous vous rendez à l'étranger avec votre appareil photo, n'oubliez pas que dans certains pays ou certaines régions, des lois peuvent réguler l'utilisation de cette fonction. Veillez à respecter toute la législation locale.
⚠ Désactivez le GPS lorsque vous êtes à bord d'avions et dans d'autres lieux où l'utilisation des dispositifs GPS est interdite.

Informations importantes sur les caractéristiques antichoc et étanche

Avant toute utilisation :
- Vérifiez que l'appareil photo ne présente pas de corps étranger, notamment des saletés, poussières ou du sable.
- Fermez correctement le verrou du couvercle du compartiment de la batterie/carte, le verrou du couvercle du connecteur et le bouton de verrouillage.
- N'ouvrez pas le couvercle du compartiment de la batterie/carte et le couvercle du connecteur avec des mains humides, sous l'eau, ou dans un environnement humide ou poussiéreux (par ex. la plage).

Après l'utilisation :
- Veillez à essuyer tout excès d'eau ou de résidus après avoir utilisé l'appareil photo sous l'eau.
- **Après avoir utilisé l'appareil photo dans l'eau de mer, immergez-le dans un seau contenant de l'eau douce pendant environ 10 minutes (le couvercle du compartiment de la batterie/carte et le couvercle du connecteur étant bien fermés, le verrouillage actionné et la bague de l'objectif retirée). Ensuite, laissez sécher l'appareil photo dans un lieu ombragé et bien ventilé.**
- **Lorsque vous ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie/carte ou le couvercle du connecteur, opérez lentement en orientant l'appareil photo comme le présente l'illustration ci-après, afin d'éviter que des gouttes d'eau n'entrent dans l'appareil. Si vous trouvez des gouttes d'eau à l'intérieur du couvercle, pensez à les essuyer avant d'utiliser l'appareil photo.**



- Des corps étrangers peuvent rester coller sur l'appareil photo si vous l'utilisez dans des conditions propices aux corps étrangers, par exemple en présence de saletés, poussière ou sable. Si vous continuez d'utiliser l'appareil photo dans de telles conditions, vous risquez de l'abîmer.
  Il est donc recommandé de le nettoyer en procédant comme suit.

① Pensez à bien fermer et à verrouiller le couvercle du compartiment de la batterie/carte, ainsi que le couvercle du connecteur.
② Remplissez d'eau douce une bassine ou un autre récipient, immergez-y l'appareil photo face vers le bas et secouez-le avec force. Rincez l'appareil photo en le plaçant directement sous un jet puissant d'eau courante tout en appuyant sur la touche.

Rangement et entretien
- Ne laissez pas l'appareil photo dans un environnement où la température est élevée (40 °C ou plus) ou basse (–10 °C ou moins), faute de quoi l'appareil photo risque de ne plus être étanche à l'eau.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage, en prévention de la corrosion ou de la buée, lors des réparations, etc., faute de quoi l'appareil photo risque de ne plus être étanche à l'eau.
- **Ne laissez pas l'appareil photo trop longtemps dans l'eau. En cas d'exposition prolongée à l'eau, le boîtier de l'appareil photo risque d'être endommagé et/ou l'appareil photo risque de ne plus être étanche à l'eau.**
- **Tout comme avec n'importe quel appareil utilisé sous l'eau, afin de préserver l'étanchéité à l'eau de l'appareil photo, nous vous recommandons de remplacer le kit d'étanchéité à l'eau (et les joints) tous les ans. Pour connaître les centres de services ou les distributeurs Olympus auxquels vous pouvez vous adresser pour remplacer le kit d'étanchéité à l'eau, consultez le site Web Olympus de votre région.**

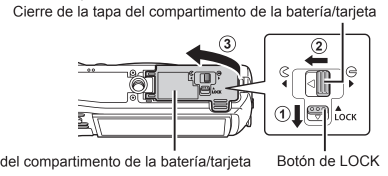
⚠ Les accessoires inclus (par exemple, l'adaptateur secteur USB) n'offrent aucune résistance aux chocs ou à l'eau.

ES

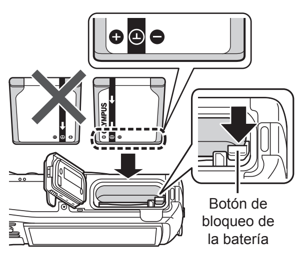
Le agradecemos que haya adquirido una cámara digital Olympus.
Lea atentamente estas instrucciones.
La cámara que ha adquirido incluye el manual de instrucciones en CD-ROM.
Para más información sobre todas las características y las condiciones de la garantía, consulte el CD-ROM.
Se necesita Adobe Reader para poder visualizar el manual de instrucciones.

Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta

1 Siga los pasos ①, ② y ③ para abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

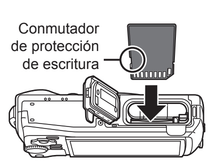


2 Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.
- Inserte la batería como se indica, con la marca ⊖ orientada hacia el botón de bloqueo de la batería.
- Si inserta la batería en la dirección incorrecta, la cámara no se encenderá. Asegúrese de insertarla en la dirección correcta.

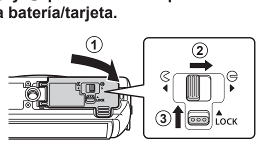


- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.

3 Insértela recta hasta que encaje en su posición con un click.
- No toque directamente las partes metálicas de la tarjeta.
- Utilice siempre las tarjetas especificadas con esta cámara. No inserte otro tipo de tarjetas.

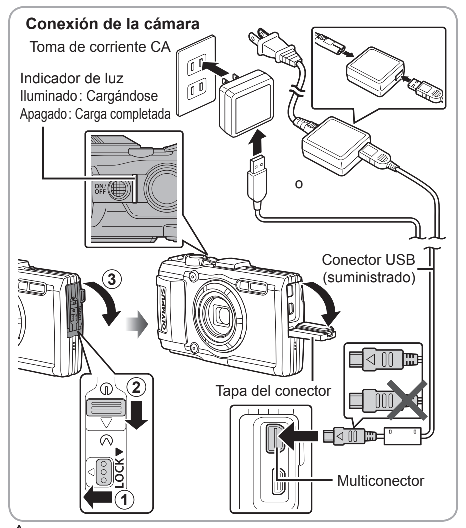


4 Siga los pasos ①, ② y ③ para cerrar la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.



Carga de la batería

1 Compruebe que la batería está en la cámara, y conecte el cable USB y el adaptador de USB-CA.
- La batería no está totalmente cargada en el momento de la compra. Antes de usarla, asegúrese de cargar totalmente la batería hasta que se apague el indicador de luz (hasta 5 horas).



⚠ No utilice nunca ningún cable que no sea el cable USB suministrado o designado por Olympus. De lo contrario podrían producirse recalentamientos humeantes o quemaduras.
⚠ El adaptador USB-CA F-2AC incluido (en adelante denominado adaptador de USB-CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si ha recibido un adaptador USB-CA de tipo plug-in, enchúfelo directamente a la toma de corriente de CA.
- Si la luz indicadora no se enciende, reconecte el cable USB y el adaptador de USB-CA a la cámara.
- Si en el monitor posterior se muestra "Sin conexión", desconecte el cable USB y ajuste [Guardado] en [Conexión USB] antes de volver a conectar el cable.

Encendido y ajustes iniciales de la cámara

1 Presione el botón ON/OFF para encender la cámara, presione △▽◁▷ en el teclado de flechas para seleccionar el idioma, y luego pulse el botón (OK).

2 Presione △▽ en el teclado de flechas para seleccionar el año [A].

3 Presione ▷ en el teclado de flechas para guardar el ajuste del año [A].

4 Al igual que en los pasos 2 y 3, presione △▽◁▷ en el teclado de flechas para ajustar [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos), y [A/M/Día] (orden de la fecha), y a continuación presione el botón (OK).
- Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón (OK) cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.

5 Utilice ◁▷ (teclas de control) para seleccionar la zona horaria y pulse el botón (OK).
- Utilice △▽ (teclas de control) para activar o desactivar el horario estival ([Verano]).

Toma de fotografías (Modo P)

1 Presione el botón n para encender la cámara.
Al encender la cámara, se encenderá el monitor.

2 Ajuste el dial de modo en P.
En el modo P, la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la apertura en función de la luminosidad del sujeto.

3 Encuadre la escena.

4 Ajuste el enfoque.
Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.
- Si la cámara no consigue una exposición óptima se muestran en rojo la velocidad de obturación y el valor de apertura.

5 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

Visualización de fotografías (Reproducción de fotos)

Encienda la cámara.
Presione el botón ▶.
- Se visualiza la fotografía más reciente.
- Pulse ◁▷ (teclas de control) para seleccionar una imagen.

Grabación de vídeos

1 Pulse el botón ◉ (vídeo) para iniciar la grabación.

2 Vuelva a pulsar el botón ◉ (vídeo) para detener la grabación.

Reproducción de vídeo

Seleccione una película en el modo de Reproducción, y presione el botón (OK).

Borrado de imágenes durante la reproducción

1 Visualice la imagen que desea borrar y presione 🗑.
- Para eliminar un vídeo, selecciónelo y pulse 🗑.

2 Presione △▽ (teclas de control) para seleccionar [Borrar], y presione el botón (OK).

Flash

1 Pulse el botón ⚡ para visualizar las opciones.

2 Utilice ◁▷ (teclas de control) para elegir un modo de flash y pulse (OK).

Conexión de la cámara a un smartphone

Al conectar esta cámara a un smartphone a través de la función de LAN inalámbrica de la misma y si se utiliza aplicación especificada, podrá disfrutar incluso de más características durante y después de disparar.

Cosas que puede hacer con la aplicación especificada, OLYMPUS Image Share (OI.Share)
- Transferir las imágenes de la cámara a un smartphone
  Puede cargar en un smartphone las imágenes de la cámara.
- Disparar a distancia desde un teléfono inteligente
  Puede controlar la cámara de forma remota y tomar fotografías desde un smartphone.
- Procesar las imágenes de forma asombrosa
  Puede aplicar filtros artísticos y añadir sellos a las imágenes cargadas a un smartphone.
- Añadir etiquetas GPS a las imágenes de la cámara
  Puede añadir etiquetas GPS a las imágenes con tan solo transferir a la cámara el registro de GPS que se guarda en el smartphone.

Para obtener más detalles, visite el sitio web indicado a continuación:
http://oishare.olympus-imaging.com/

⚠ Si la función LAN inalámbrica se utiliza en un país que está fuera de la región donde se compró la cámara, existe el riesgo de que la cámara no cumpla con las normativas de comunicación inalámbrica vigentes en ese país. Olympus no se hace responsable de ningún tipo de incumplimiento de tales normativas.

Uso de la función GPS (Opciones GPS)

1 Seleccione [Opciones GPS] en el ɣ Menú de opciones 3 y presione (OK).

2 Seleccione [GPS] y presione (OK).

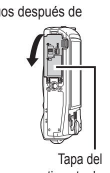
3 Seleccione [On] y presione (OK).
- GPS parpadea durante la medición. Cuando la medida de posición finaliza, aparecerá GPS y se visualizarán los datos de posición.

⚠ En determinados países y regiones puede ser ilegal adquirir datos de posición sin una solicitud previa al gobierno correspondiente. Por este motivo, en algunas regiones donde se vende el producto, la cámara puede estar configurada para no mostrar datos de posición. Si se lleva la cámara al extranjero, tenga en cuenta de que algunas regiones o países pueden tener leyes que regulan el uso de esta función. Asegúrese de respetar todas las leyes locales.
⚠ Apague la función GPS al montar en un avión y en otras situaciones en las que el uso de dispositivos GPS esté prohibido.

Información importante acerca de las propiedades de resistencia al agua y a los impactos

Antes de usarla:
- Compruebe que la cámara no tiene adheridas partículas extrañas, tales como suciedad, polvo o arena.
- Cierre bien el cierre de la tapa del compartimento de la batería/tarjeta, el cierre de la tapa del conector y el botón de LOCK de la batería.
- No abra la tapa del compartimento de la batería/tarjeta ni la tapa del conector con las manos mojadas, cuando esté bajo el agua, o en un entorno húmedo o polvoriento (ej. en la playa).

Después de usarla:
- Asegúrese de limpiar cualquier exceso de agua o de residuos después de usar la cámara bajo el agua.
- **Después de usar la cámara bajo el agua del mar, sumérjala en un cubo con agua fresca durante unos 10 minutos (con la tapa del compartimento de la batería/tarjeta y la tapa del conector bien cerradas, el cierre echado y el anillo del objetivo desmontado). Después, deje secar la cámara en un sitio no expuesto a la luz del sol y con buena ventilación.**
- **Al abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta o la tapa del conector, hágalo despacio con la cámara orientada según se indica en la siguiente ilustración, con el fin de prevenir que se introduzcan gotas de agua en el interior de la cámara. Si se encuentra alguna gota de agua en el lado interior de la tapa, asegúrese de secarla antes de usar la cámara.**



- Cuando se usa la cámara en circunstancias donde haya partículas como polvo, suciedad o arena, las partículas pueden quedar adheridas a la cámara. Si se continúa usando en tales condiciones, la cámara podría resultar dañada. Para evitar tales daños, lave la cámara mediante el método siguiente.

① Cierre y bloquee bien la tapa del compartimento de la batería/tarjeta y la tapa del conector.
② Llene un balde o algún otro contenedor similar con agua fresca, sumerja allí la cámara mirando hacia abajo y menéela bien. Luego lave la cámara colocándola bajo un chorro fuerte de agua del grifo mientras presiona el botón.

Almacenamiento y mantenimiento
- No deje la cámara en un entorno de temperatura elevada (más de 40°C) o de temperatura baja (menos de –10°C). De lo contrario, la propiedad de resistencia al agua podría desaparecer.
- No utilice productos químicos para limpiarla, prevenir la oxidación, evitar el empañamiento, repararla, etc.
  De lo contrario, la propiedad de resistencia al agua podría desaparecer.
- **No deje la cámara en agua durante mucho tiempo. La exposición prolongada al agua causará daños en el aspecto de la cámara y/o deteriorará la resistencia al agua.**
- **Para preservar la propiedad de resistencia al agua, al igual que con cualquier cubierta para el agua, se recomienda reemplazar anualmente la carcasa impermeable (y los cierres). Para averiguar los distribuidores o estaciones de reparación de Olympus donde se puede reemplazar la carcasa impermeable, visite el sitio web de Olympus correspondiente a su zona.**

⚠ Los accesorios incluidos (ej., el adaptador USB-CA) no ofrecen resistencia al agua o a los impactos.

date of issue 2015.02.

OLYMPUS
http://www.olympusamerica.com/
OLYMPUS AMERICA INC.
3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Phone 484-896-5000

Technical Support (U.S.A. / Canada)
24/7 online automated help:
http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support:
Phone 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET
http://olympusamerica.com/contactus

Olympus software updates can be obtained at:
http://www.olympusamerica.com/digital
To find the nearest Service Centers, please visit:
http://www.olympusamerica.com/digital,
and click on the Worldwide Warranty icon at the bottom of the page.

Service Centers

U.S.A.:
Pennsylvania **Olympus Imaging America Inc.**
3500 Corporate Parkway
P.O. Box 610
Center Valley, PA 18034-0610
E-mail: distec@olympus.com
Phone: 1 (800) 260-1625
Repair info: www.olympusamerica.com/repair

Canada: **Trinitek Electronics Inc.**
3105 Unity Drive, Unit 20
Mississauga Ontario
Canada L5L4L3
Phone: 1 (800) 260-1625

Argentina: **LAM Service S.A.**
Suipacha 190 2° piso oficina 205 (C1008AAD)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Horario de Atención:
Phone: (011) - 4326-8593/96
E-mail: info@lamservice.com.ar
www.lamservice.com.ar

Brazil: **Olympus Optical do Brasil Ltda.**
SAC: 0 800 72 66 72 0
E-mail: sac@olympus.com.br

Colombia: **CV Tronica LTDA**
Calle 68 No 12-32, Bogota
Phone: (0571) 235-7260/348-1573
Phone: 300 370 9398
Fax: (0571) 348-1574
E-mail: cvtronica@etb.net.co

CV Tronica LTDA
Av, Cra 15 No 105A-22 Piso 2
Local 5, Bogota
Phone: (0571) 637 4540 - 619 1682
Phone: 300 337 5777

CV Tronica LTDA
Cra 48 No 10 - 45
Centro Comercial Monterrey
Sotano, Interior 3
Medellín
Phone: (4) 444-0229
Phone: 301 552 7537

Costa Rica: **Taller de Equipos Fotográficos S.A.**
Avenida 3 , calles 3 y 5
50 mts al oeste del Parque Morazán
San José
Phone:+506-2255-3958 /
800-CAMERA (800-226-2727)
E-mail: digitalventa@ice.co.cr

Panama: **TECNOTEK**
Centro Comercial Multimax
Via Ricardo J. Alfaro, Local #8
Apartado 0831-00333 Bethania,
Panama
Phone: 507-279-8400
Fax: 507-279-8479
E-mail: tecnotek@tecnotek.com

Peru: **E. LAU SI (Headquarters)**
Av. Oscar R. Benavides 4707
(ex-Colonial). Callao, Peru
Phone: (511) 619-7697 / (511) 619-7698
Fax: (511) 628-8535
E-mail: gex4@elausi.com

E. LAU SI
Av. Petit Thouars 5356 C.C.
Compupalace Tda.2007 2do Piso
Miraflores - Lima Perú
Phone : (511) 2418029 / (511) 989258544
E-mail: lpung@elausi.com
http://www.elausi.com

Uruguay: **Fotocamara S.R.L.**
Rondeau 1470 Montevideo
Phone: (02) 900-2004
Fax: (02) 900-8430
E-mail: FOTOCAM@ADINET.COM.UY

© 2015 OLYMPUS CORPORATION

Printed in China

D4586_QSG_EFS.indd 1 2015/02/05 8:44:50

EN

SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED OLYMPUS SERVICE PERSONNEL.

⚠	An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.
⚠ DANGER	If the product is used without observing the information given under this symbol, serious injury or death may result.
⚠ WARNING	If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.
⚠ CAUTION	If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

WARNING!
TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER DISASSEMBLE, EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions. Save all manuals and documentation for future reference.
Cleaning — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.
Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.
Water and Moisture — For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections.
Location — To avoid damage to the product, mount the product securely on a stable tripod, stand, or bracket.
Power Source — Connect this product only to the power source described on the product label.
Lightning — If a lightning storm occurs while using a USB-AC adapter, remove it from the wall outlet immediately.
Foreign Objects — To avoid personal injury, never insert a metal object into the product.
Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

⚠ DANGER

Handling the Battery

Follow these important guidelines to prevent batteries from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

- The camera uses a lithium ion battery specified by Olympus. Charge the battery with the specified USB-AC adapter or charger. Do not use any other USB-AC adapters or chargers.
- Never incinerate or heat batteries in microwaves, on hot plates, or in pressure vessels, etc.
- Never leave the camera on or near electromagnetic devices. This may cause overheating, burning, or exploding.
- Do not connect terminals with any metallic objects.
- Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, keys, etc.
  The short circuit may cause overheating, exploding, or burning, which burn or damage you.
- Never store batteries where they will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.
- To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.
- If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.
- If you cannot remove the battery from the camera, contact an authorized distributor or service center. Do not try to remove the battery by force.
  Damage to the battery exterior (scratches, etc.) may produce heat or an explosion.
- Always store batteries out of the reach of small children and pets. If they accidentally swallow a battery, seek medical attention immediately.

⚠ WARNING

Handling the Camera

- **Do not use the camera near flammable or explosive gases.**
- **Do not use or store the camera in dusty or humid places.**
- **Do not use the flash and LED (including AF illuminator) on people (infants, small children, etc.) at close range.**
  - You must be at least 1 m (3 ft.) away from the faces of your subjects. Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.
- **Do not look at the sun or strong lights with the camera.**
- **Keep young children and infants away from the camera.**
  - Always use and store the camera out of the reach of young children and infants to prevent the following dangerous situations which could cause serious injury:
    - Becoming entangled in the camera strap, causing strangulation.
    - Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
    - Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
    - Accidentally being injured by the moving parts of the camera.
- **Use SD/SDHC/SDXC memory cards or Eye-Fi cards only. Never use other types of cards.**
  If you accidently insert another type of card into the camera, contact an authorized distributor or service center. Do not try to remove the card by force.
- **If you find that the USB-AC adapter is extremely hot or notice any unusual odors, noise, or smoke around it, unplug the power plug from wall outlet immediately and stop using it. Then, contact an authorized distributor or service center.**
- **Do not cover the flash with a hand while firing.**

Handling the Battery

- Keep batteries dry at all times.
- To prevent batteries from leaking, overheating, or causing a fire or explosion, use only batteries recommended for use with this product.
- Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
- If rechargeable batteries have not been recharged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use batteries with scratches or damage to the casing, and do not scratch the battery.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration by dropping or hitting.
  This may cause exploding, overheating, or burning.
- If a battery leaks, has unusual odor, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera, and keep away from fire immediately.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.

Using the wireless LAN function

- **Turn off the camera in hospitals and other locations where medical equipment is present.**
  The radio waves from the camera may adversely affect medical equipment, causing a malfunction that results in an accident.
- **Turn off the camera when onboard aircraft.**
  Using wireless devices onboard may hinder safe operation of the aircraft.

⚠ CAUTION

Handling the Camera

- **Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.**
  - Never remove the batteries with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
- Be careful with the strap when you carry the camera. It could easily catch on stray objects and cause serious damage.
- **Do not leave the camera in places where it may be subject to extremely high temperatures.**
  - Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire. Do not use the charger if it is covered (such as a blanket). This could cause overheating, resulting in fire.
- **Handle the camera with care to avoid getting a low-temperature burn.**
  - When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
    - When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the camera in this state, a low-temperature burn may be caused.
    - In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.
- Before transporting the camera, remove a tripod and all other non-OLYMPUS accessories.

Handling the Battery

- Before loading, always inspect the battery carefully for leaks, discoloration, warping, or any other abnormality.
- The battery may become hot during prolonged use. To avoid minor burns, do not remove it immediately after using the camera.
- Always unload the battery from the camera before storing the camera for a long period.
- When storing the battery for a long period, select a cool location for storage.
- This camera uses one Olympus lithium ion battery. Use the specified genuine battery.
  There is a risk of explosion if the battery is replaced with the incorrect battery type.
- Please recycle batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.
- **Do not allow children or animals/pets to handle or transport batteries (prevent dangerous behaviour such as licking, putting in mouth or chewing).**

USB-AC adapter

- The included USB-AC adapter F-2AC is designed to be used only with this camera. Other cameras cannot be charged with this USB-AC adapter.
- Do not connect the included USB-AC adapter F-2AC to equipment other than this camera.
- For plug-in type USB-AC adapter:
  The included USB-AC adapter F-2AC is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.

Using a separately sold USB-AC adapter

The USB-AC adapter F-3AC (sold separately) can be used with this camera. Do not use any USB-AC adapter other than the dedicated one. When using F-3AC, be sure to use the USB cable included with this camera.
Do not use any other USB-AC adapter with this camera.

Using a separately sold charger

A charger (UC-90: sold separately) can be used to charge the battery.

Using your charger and USB-AC adapter abroad

- The charger and USB-AC adapter can be used in most home electrical sources within the range of 100 V to 240 V AC (50/60Hz) around the world. However, depending on the country or area you are in, the AC wall outlet may be shaped differently and the charger and USB-AC adapter may require a plug adapter to match the wall outlet. For details, ask at your local electrical shop or travel agent.
- Do not use travel voltage converters as they could damage your charger and USB-AC adapter.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Only the OLYMPUS-supplied USB cable should be used to connect the camera to USB enabled personal computers.

FCC Caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

For customers in North America, Central America, South America and the Caribbean

Declaration of Conformity
Model Number: TG-4
Trade Name: OLYMPUS
Responsible Party: **OLYMPUS AMERICA INC.**
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number: 484-896-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Trademarks

- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc.
- SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- Eye-Fi is a registered trademark of Eye-Fi, Inc.
- Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.
- The Wi-Fi CERTIFIED logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.
- Apical logo is a registered trademark of Apical Limited.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design rule for Camera File system/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

USB cable	CB-USB8
Lithium ion battery	LI-92B
USB-AC adapter	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Operating environment (Temperature)	– 10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) (operation)/ – 20 °C - 60 °C (– 4 °F - 140 °F) (storage)

FR

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTÉRIEURE NI POSTÉRIEURE DU BOÎTIER.
AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.
SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.

⚠	Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.
⚠ DANGER	Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.
⚠ AVERTISSEMENT	Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.
⚠ ATTENTION	Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT !
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTER, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.
Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.
Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.
Eau et humidité — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.
Emplacement — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.
Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.
Foudre — Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.
Entrée d'objets — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.
Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

⚠ DANGER

Manipulation de la batterie

Veuillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.

- L'appareil photo utilise une batterie au lithium-ion spécifiée par Olympus. Chargez la batterie avec l'adaptateur secteur USB ou le chargeur spécifié. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur USB ou chargeur.
- Ne pas incinérer les batteries et éviter de les mettre à chauffer dans un four à micro-ondes, sur une assiette chaude, dans un récipient haute pression, etc.
- Ne jamais laisser l'appareil photo sur un appareil électromagnétique ou à proximité.
  Cela pourrait entraîner une surchauffe, des brûlures ou une explosion.
- Ne pas relier les bornes à un objet métallique.
- Lorsque vous transportez ou stockez des batteries, veillez à ce qu'elles n'entrent pas en contact avec des objets métalliques tels que des bijoux, aiguilles, agrafes, clés, etc.
  Un court-circuit peut entraîner une surchauffe, une explosion ou des brûlures, susceptible de vous blesser.
- Ne jamais ranger la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
- Pour éviter de causer des coulages de liquide de la batterie ou d'endommager ses bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage de la batterie. Ne jamais tenter de démonter une batterie ni la modifier de quelque façon que ce soit, ni la souder, etc.
- Si du liquide de la batterie entrait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
- Si vous ne pouvez pas retirer la batterie de l'appareil photo, contactez un revendeur agréé ou un centre de service. N'essayez pas de retirer la carte par la force.
  La batterie risque de chauffer ou d'exploser si son revêtement extérieur est abîmé (rayures, etc.).
- Conservez toujours les batteries hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

Maniement de l'appareil

- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.**
- **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- **Ne pas utiliser le flash ou la LED (y compris la lumière AF) de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).**
  - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- **Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.**
- **Gardez l'appareil photo hors de la portée des enfants, bébés, animaux, etc.**
  - Utilisez et rangez toujours l'appareil photo hors de la portée des jeunes enfants, des bébés et des animaux domestiques pour éviter toute situation dangereuse qui pourrait entraîner des blessures graves:
    - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
    - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
    - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
    - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- **Utilisez des cartes mémoires SD/SDHC/SDXC ou des cartes Eye- Fi uniquement. N'utilisez jamais d'autres types de cartes.**
  Si vous insérez accidentellement un autre type de carte dans l'appareil, contactez un revendeur agréé ou un centre de service. N'essayez pas de retirer la carte par la force.
- **Si l'adaptateur USB-secteur est extrêmement chaud ou que vous constatez des odeurs inhabituelles, du bruit ou de la fumée autour de celui-ci, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise murale et ne l'utilisez plus. Contactez ensuite un revendeur agréé ou un centre de service.**
- **Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.**

Manipulation de la batterie

- Maintenir à tout moment la batterie au sec.
- Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
- Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
- Si les batteries rechargeables n'ont pas été rechargées au bout de la durée spécifiée, arrêter de les charger et ne pas les utiliser.
- N'utilisez pas de batterie dont le logement présente des rayures ou des détériorations, et évitez de rayer la batterie.
- Ne soumettez jamais une batterie à des chocs violents ou à une vibration constante en la laissant tomber ou en la heurtant.
  Cela pourrait entraîner une explosion, une surchauffe ou des brûlures.
- Si une batterie fuit, émet une odeur inhabituelle, se décolore ou se déforme, ou présente un quelconque comportement anormal pendant son fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil photo et l'éloigner immédiatement du feu.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.

Utilisation de la fonction LAN sans fil

- **Éteignez l'appareil photo dans les hôpitaux et autres lieux abritant un équipement médical.**
  Les ondes radio émises par l'appareil photo peuvent nuire à l'équipement médical et entraîner un dysfonctionnement susceptible de provoquer un accident.
- **Éteignez l'appareil photo à bord d'un avion.**
  L'utilisation d'appareils sans fil à bord d'un avion peut entraver le fonctionnement sûr de l'avion.

⚠ ATTENTION

Maniement de l'appareil

- **Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.**
  - Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.
- **Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.**
  - Cela pourrait entraîner la détérioration de pièces, et dans certains cas l'appareil photo pourrait prendre feu. N'utilisez pas le chargeur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Cela pourrait entraîner une surchauffe, et provoquer un incendie.
- **Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
  - Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
    - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
    - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- Lors du transport de l'appareil photo, retirer tous les accessoires autres que les accessoires d'origine Olympus, comme un trépied

Manipulation de la batterie

- Avant sa mise en place, toujours contrôler soigneusement la batterie pour des coulages, décoloration, gauchissement ou toutes autres anormalités.
- La batterie peut devenir chaude pendant une utilisation prolongée. Pour éviter des brûlures mineures, ne pas la retirer immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de le ranger pour une longue durée.
- Lors du stockage de la batterie pour une longue durée, choisissez un endroit frais où la ranger.
- Cet appareil photo utilise une batterie lithium-ion Olympus. Utilisez la batterie authentique spécifiée.
  Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un type incorrect.
- Veuillez recycler les batteries pour préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des batteries mortes, s'assurer de recouvrir les bornes et toujours respecter la réglementation locale.
- **Ne laissez pas les enfants ou les animaux manipuler ou transporter une batterie (pour éviter des comportements dangereux comme la lécher, la mettre dans la bouche ou la mâcher).**

Adaptateur secteur USB

- L'adaptateur secteur USB F-2AC fourni est conçu pour être utilisé uniquement avec cet appareil photo. Il n'est pas possible de charger les autres appareils photo à l'aide de cet adaptateur secteur USB.
- Ne raccordez pas l'adaptateur secteur USB F-2AC fourni à un autre équipement que cet appareil photo.
- Pour l'adaptateur secteur USB de type enfichable :
  l'adaptateur secteur USB F-2AC fourni est prévu pour une orientation en position verticale ou horizontale.

Utiliser un adaptateur secteur USB vendu séparément

L'adaptateur secteur USB F-3AC (vendu séparément) peut être utilisé avec cet appareil photo. Veuillez ne pas utiliser d'adaptateurs secteur USB autres que l'adaptateur spécifique. Si vous utilisez le F-3AC, vous devez le raccorder avec le câble USB accompagnant l'appareil photo.
N'utilisez aucun autre adaptateur secteur USB avec cet appareil photo.

Utiliser un chargeur vendu séparément

Un chargeur (UC-90 : vendu séparément) pour charger la batterie.

Utiliser le chargeur et l'adaptateur secteur USB à l'étranger

- Le chargeur et l'adaptateur secteur USB peuvent être utilisés sur la plupart des sources d'électricité résidentielles à travers le monde, sur une plage de 100 V à 240 V CA (50/60 Hz). Il se peut toutefois que la prise de courant soit de forme différente dans le pays où la région où vous vous trouvez ; il vous faudra alors un adaptateur de fiche pour brancher le chargeur et l'adaptateur secteur USB dans la prise de courant. Pour plus de détails, informez-vous auprès du magasin local d'appareils électroniques ou auprès de votre agence de voyage.
- N'utilisez pas de convertisseurs de tension pour voyage, car ils peuvent endommager le chargeur et l'adaptateur secteur USB.

Directives FCC

Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles en communications radio. Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise secteur sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.
- Seul le câble USB OLYMPUS fourni doit être utilisé pour connecter l'appareil photo aux ordinateurs compatibles USB.

Avertissement FCC

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent entraîner la révocation du droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.
Cet émetteur ne doit pas être placé ou utilisé conjointement à une antenne ou un autre émetteur.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition dans le Supplément C à OET65 et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord, Amérique Centrale, Amérique du Sud et aux Caraïbes

Déclaration de conformité
Modèle numéro: TG-4
Marque: OLYMPUS
Organisme responsable: **OLYMPUS AMERICA INC.**
Adresse: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Numéro de téléphone: 484-896-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Marques déposées

- Microsoft et Windows sont des marques de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Inc.
- Le logo SDXC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi est une marque déposée de Eye-Fi, Inc.
- Wi-Fi est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance.
- Le logo Wi-Fi CERTIFIED est une marque de certification de la Wi-Fi Alliance.
- Le logo Apical est une marque déposée d'Apical Limited.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design rule for Camera File system/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Câble USB	CB-USB8
Batterie au lithium-ion	LI-92B
Adaptateur secteur USB	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Conditions de fonctionnement (Température)	-10 °C à 40 °C (fonctionnement)/ -20 °C à 60 °C (stockage)

ES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA).
EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

⚠	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
⚠ PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza utilice sólo un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador USB-CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.
Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

⚠ PELIGRO

Manipulación de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador USB-CA o cargador especificados. No utilice otros adaptadores USB-CA o cargadores.
- Nunca incinere ni caliente las baterías en hornos microondas, planchas o recipientes a presión, etc.
- Nunca deje la cámara encima o cerca de dispositivos electromagnéticos. De lo contrario podría recalentarse, quemarse o explotar.
- No conecte los terminales con objetos metálicos.
- Tome las debidas precauciones a la hora de transportar o almacenar las baterías para prevenir que entren en contacto con objetos metálicos, tales como joyas, alfileres, broches, llaves, etc.
  El cortocircuito resultante puede causar recalentamientos, explosiones, o quemaduras, que pueden quemar o lesionar a las personas circundantes.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Si no puede extraer la batería de la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente sacarla a la fuerza.
  Si se producen daños en el exterior de la batería (ralladuras, etc.) podrían dar lugar a calentamientos o una explosión.
- Guarde las baterías fuera del alcance de los niños pequeños y los animales. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

Manejo de la cámara

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No utilice el flash ni el LED (incluido el Iluminador AF) a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m alejada de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **Mantenga a los niños alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **Utilice solamente tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi. Nunca utilice otros tipos de tarjetas.**
  Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.
- **Si cree que el adaptador USB-CA está demasiado caliente o nota que produce olores extraños, ruidos o ve humo a su alrededor, desconéctelo de la corriente inmediatamente y deje de usarlo. Póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

Manipulación de la batería

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice baterías con rozaduras o daños en su carcasa, y no raye la batería.
- Nunca someta las baterías a golpes fuertes o a vibraciones continuas dejándolas caer o golpeándolas.
  De lo contrario podrían explotar, recalentarse o quemarse.
- Si una batería fuga o huele raro, se decolora, se deforma o de alguna otra manera pierde su aspecto habitual durante el funcionamiento, deje de usar la cámara y aléjese inmediatamente de cualquier fuente de fuego.
- Si el fluido de la batería entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.

Uso de la función LAN inalámbrica

- **Apague la cámara en hospitales y otros lugares en los que haya equipos médicos.**
  Las ondas de radio de la cámara pueden afectar negativamente los equipos médicos, causando averías que podrían dar lugar a accidentes.
- **Apague la cámara a bordo de aviones.**
  El uso de dispositivos inalámbricos a bordo de aviones puede interferir con el manejo seguro de la aeronave.

⚠ PRECAUCIÓN

Manejo de la cámara

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - De lo contrario, las piezas podrían deteriorarse y, en algunas circunstancias, la cámara podría incendiarse. No utilice el cargador si está cubierto (por una sábana, por ejemplo). De lo contrario podría recalentarse y prenderse.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- Al transportar la cámara, quite todos los accesorios que no sean de OLYMPUS, tales como un trípode (vendido aparte).

Manipulación de la batería

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Si no va a usar la batería durante un largo periodo de tiempo, guárdela en un lugar fresco.
- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio Olympus. Utilice la batería auténtica especificada.
  Existe el riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de un tipo incorrecto.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.
- **No deje que los niños ni los animales/mascotas anden con las baterías o las transporten (evite comportamientos peligrosos como que las chupen, se las metan en la boca o las muerdan).**

Adaptador USB de CA

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. No se pueden cargar otras cámaras con este adaptador USB-CA.
- No conecte el adaptador USB-CA incluido F-2AC a otro equipo que no sea esta cámara.
- Para un adaptador USB-CA tipo plug-in:
  El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado correctamente sobre el suelo en posición vertical u horizontal.

Uso de un adaptador USB-CA vendido por separado

El adaptador USB-CA F-3AC (vendido aparte) se puede utilizar con esta cámara. No utilice ningún otro adaptador de USB-CA aparte de los especificados. Cuando utilice F-3AC, compruebe que utiliza el cable USB incluido con esta cámara.
No utilice ningún otro adaptador de USB-CA con esta cámara.

Uso de un cargador vendido aparte

Se puede usar un cargador (UC-90: vendido aparte) para cargar la batería.

Uso del cargador y adaptador USB-CA en el extranjero

- El cargador y adaptador USB-CA pueden usarse en la mayoría de las fuentes de alimentación domésticas dentro del intervalo de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. No obstante, dependiendo del país o la región en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de la pared puede presentar un perfil diferente, y el cargador y adaptador USB-CA pueden requerir un accesorio especial para acoplarse a la toma de corriente. Para más información, pregunte en su tienda de electricidad más cercana o en la agencia de viajes.
- No utilice transformadores de corriente para viajes porque podrían dañar el cargador y adaptador USB-CA.

Aviso FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia que separa el equipo y el receptor.
- Enchufe el equipo en un tomacorriente de un circuito eléctrico distinto al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.
- Sólo debe usarse el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara a ordenadores personales con puerto USB.

Precaución FCC

Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente por la entidad responsable del cumplimiento normativo podría anular la licencia del usuario para manejar el equipo.
Este transmisor no debe colocarse ni operarse en el mismo lugar ni en conjunción con ningún otro transmisor o antena.
Este aparato cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC (Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos) establecidos para un entorno no controlado, y cumple las Directrices de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC, que aparecen en el Suplemento C de OET65, así como la cláusula RSS-102 de las normas de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la IC. Este aparato posee niveles muy bajos de energía RF, por lo que se considera que cumple con la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) sin necesidad de efectuar pruebas.

Para los clientes de Norteamérica, Centroamérica, Sudamérica y el Caribe

Declaración de conformidad
Número de modelo: TG-4
Nombre comercial: OLYMPUS
Entidad responsable: **OLYMPUS AMERICA INC.**
Dirección: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA.
Número de teléfono: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este aparato cumple con la Parte 15 de la normativa FCC y con los estándares industriales RSS exentos de licencia de Canadá. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi es una marca comercial registrada de Eye-Fi, Inc.
- Wi-Fi es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance.
- El logotipo Wi-Fi CERTIFIED (CERTIFICADO Wi-Fi) es una marca de certificación de la Wi-Fi Alliance.
- El logotipo de Apical es una marca comercial registrada de Apical Limited.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Cable USB	CB-USB8
Batería de iones de litio	LI-92B
Adaptador USB-CA	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Entorno de funcionamiento (Temperatura)	De -10 °C a 40 °C (funcionamiento)/ De -20 °C a 60 °C (almacenamiento)